

Section 2.—Émigration

L'émigration du Canada est un facteur important qui tend à contre-balancer l'immigration passée et atteint au cours de certaines périodes des proportions considérables. Les deux éléments principaux de ce mouvement sont l'immigration aux États-Unis d'Européens venus d'abord au Canada et l'émigration de Canadiens de naissance.

Le mouvement permanent de la population entre le Canada et les États-Unis constitue pour les Canadiens une question d'intérêt capital. Faute de statistiques canadiennes sur l'émigration, le tableau 15 a été dressé à même des chiffres fournis par le Service de l'immigration et de la naturalisation du Département de la Justice des États-Unis. Comme toutes les données ne sont pas mensuelles, il n'a pas été possible d'établir la statistique d'après l'année civile; elle est donc donnée d'après l'année financière des États-Unis, soit du 1er juillet au 30 juin. La colonne intitulée "Étrangers déportables destinés au Canada" s'applique aux personnes autorisées à rentrer au Canada plutôt que de soumettre à la procédure de déportation.

15.—Mouvement permanent présumé de la population entre le Canada et les États-Unis, années terminées le 30 juin 1935-1947

Années terminées le 30 juin—	Des États-Unis au Canada				Total ¹
	Citoyens américains entrant au Canada	Étrangers entrant au Canada	Étrangers déportés au Canada	Étrangers déportables destinés au Canada	
1935.....	3,049	1,324	1,554	2,471	8,398
1936.....	2,872	1,272	1,784	2,721	8,649
1937.....	2,862	1,027	1,833	3,463	9,185
1938.....	3,306 ²	1,018	1,941	3,695	9,960 ²
1939.....	2,933	965	1,915	3,604	9,417
1940.....	2,695	769	1,503	3,981	8,948
1941.....	3,331	835	957	2,453	7,576
1942.....	3,413	595	631	2,187	6,826
1943.....	2,053	439	464	2,350 ²	5,306
1944.....	2,282	451	665	3,500 ²	6,898
1945.....	2,260	567	474	2,600 ²	5,901
1946.....	4,624	745	672	2,800 ²	8,841 ²
1947.....	5,386	861	954	3,600 ²	10,801 ²

Années terminées le 30 juin—	Du Canada aux États-Unis			Total	Mouvement net vers le (+) ou du (-) Canada
	Étrangers immigrés du Canada	Citoyens américains rentrant du Canada	Personnes déportées du Canada		
1935.....	7,695	4,453	224	12,372	- 3,974
1936.....	8,018	4,524	206	12,748	- 4,099
1937.....	11,799	5,211	214	17,224	- 8,039
1938.....	14,070	5,032	153	19,255	- 9,295 ²
1939.....	10,501	4,233	153	14,887	- 5,470
1940.....	10,806	4,264	113	15,183	- 6,235
1941.....	11,280	3,572	79	14,931	- 7,355
1942.....	10,450	4,725	107	15,282	- 8,456
1943.....	9,571	4,892	78	14,541	- 9,235
1944.....	9,821	4,743	69	14,633	- 7,735
1945.....	11,079	5,138	188	16,405	-10,504
1946.....	20,434	6,769	414	27,617	-18,776
1947.....	23,467	5,003	589	29,059	-18,258

¹ Les chiffres ne comprennent pas les citoyens américains entrés au Canada avec permis et qui ont demandé l'autorisation de demeurer au pays. Le total des immigrants américains qui arrivent au Canada, donné au tableau 2, p. 186, comprend cette catégorie. ² Nombre estimatif.